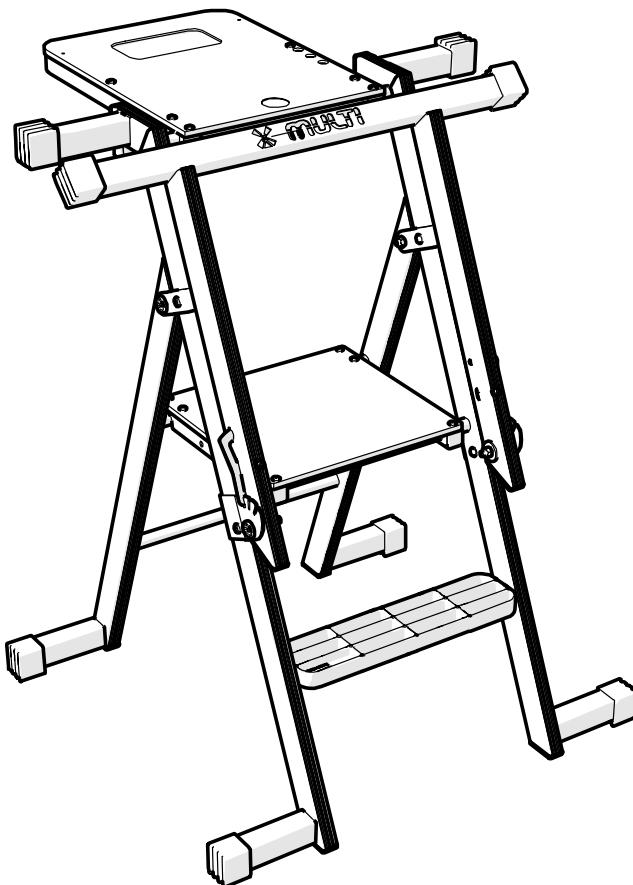




# MONDELIN

## MARCHEPIED MULTIFONCTIONS MULTI

### REF. 201830



#### Marchepied Multifonctions caillebotis aluminium

- Conforme aux exigences de sécurité du décret 96 333 du 10/04/1996 et à la norme EN131
- Excellente préhension du marchepied grâce aux montants striés
- Assemblage robuste par encastrement et soudure robotisée de la marche et des profils en aluminium épaisseur 2 mm
- Articulation du piétement et des tablettes avec paliers renforcés
- Double blocage mécanique à l'ouverture par accrochage de la plateforme et appui des montants
- Immobilisation du chevalet dans 3 positions différentes, par verrous montés sur ressort
- Plateforme de travail et tablette porte-outils en contreplaqué antidérapant d'une épaisseur de 9 mm
- Charge maximale d'utilisation : 150 kg

#### Outil Multifonctions

- Marchepied avec tablette porte-outils
- Chevalet profil grande section hauteur 700 mm
- Chevalet profil petite section hauteur 900 mm
- Plan de travail hauteur 900 mm
- Plan de travail tréteau hauteur 700 mm

Référence	Nombre de marches	Hauteur plateforme en cm	Hauteur replié en cm	Poids en kg
201830	2	47	104	10

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE

NOTICE N° M02949 révision du 23-05-2022 - Notice originale

Etiquette traçabilité =>



Ce **MARCHEPIED MULTI** a été conçu exclusivement pour les utilisations en tant que :

- Marchepied avec tablette
- Chevalet pour travail sur profil de grande section, hauteur 700 mm
- Chevalet pour travail sur profil de petite section, hauteur 900 mm
- Plan de travail hauteur 900 mm
- Plan de travail tréteau hauteur 700 mm

Toute autre utilisation de ce produit est strictement interdite et ne saurait engager la responsabilité du fabricant.

Toute modification de ce **marchepied**, y compris pour une utilisation autre que celle prévue par le fabricant est interdite.

Lire attentivement la fiche signalétique figurant sur ce produit.

## 1 – INSTRUCTIONS D’UTILISATION

### 1-1 Avant utilisation

- a) S’assurer d’une condition physique suffisante pour utiliser ce **marchepied**. Certaines pathologies ou médicaments, l’abus d’alcool ou la consommation de drogue peuvent représenter un danger.
- b) Lors du transport du **marchepied** sur les barres de toit d’un véhicule ou d’un camion, s’assurer qu’il est installé de façon à éviter tout dommage.
- c) Examiner le **marchepied** après la livraison et avant la première utilisation pour confirmer le bon état et le fonctionnement correct de toutes ses parties constitutives.
- d) Examiner visuellement le **marchepied** avant chaque utilisation, pour vérifier qu’il n’est pas endommagé et qu’il peut être utilisé en toute sécurité.
- e) **Un contrôle périodique régulier est requis pour les utilisateurs professionnels.**
- f) Vérifier que le **marchepied** est adapté au travail.
- g) Ne pas utiliser un **marchepied** endommagé.
- h) Eliminer toute souillure du **marchepied**, telle que peinture humide, boue, huile ou neige.
- i) Avant d’utiliser un **marchepied** dans un cadre professionnel, il convient de procéder à une évaluation des risques en vertu de la législation du pays d’utilisation.

## 2 – UTILISATION EN TANT QUE MARCHEPIED

### 2-1 Positionnement et mise en place en tant que marchepied

- a) Le **marchepied** doit être installé dans la position appropriée, l’ouverture de celui-ci étant complète.
- b) Les dispositifs de verrouillage doivent être entièrement verrouillés.
- c) Le **marchepied** doit reposer sur une surface régulière, plane, fixe et non glissante.
- d) Le **marchepied** ne doit jamais être repositionné depuis une position en hauteur.
- e) En installant le **marchepied**, prendre en compte le risque de collision avec le **marchepied**, par exemple, collision avec des piétons, véhicules ou portes. Sécuriser les portes (mais pas les issues de secours) et fenêtres sur le chantier, si possible.
- f) Identifier tout risque électrique sur le chantier, par exemple des équipements électriques dénudés.
- g) Le **marchepied** doit reposer sur ses sabots et non sur les marches.

### 2-2 Utilisation du marchepied

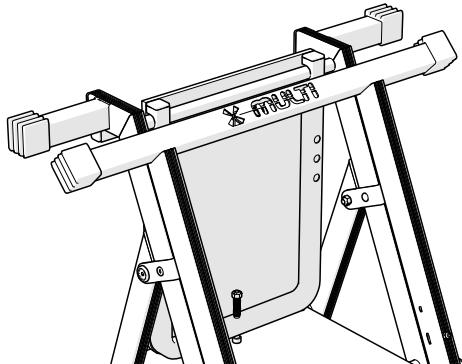
Pour cette utilisation, suivre les indications ci-dessous :

- a) Ne pas dépasser la charge maximale d’utilisation de 150 kg.
- b) Ne pas tenter d’atteindre un point trop éloigné; il convient que l’utilisateur ait la taille entre les deux montants du **marchepied** et les deux pieds sur la même marche tout au long de sa tâche.
- c) Ne pas utiliser un **marchepied** pour accéder à un autre niveau.
- d) Il convient d’utiliser le **marchepied** uniquement pour de petits travaux de courte durée.
- e) Ne pas utiliser le **marchepied** dehors lorsque les conditions météorologiques sont défavorables (vent fort par exemple).
- f) Prendre les précautions nécessaires pour empêcher que des enfants ne jouent sur le **marchepied**.
- g) Monter sur le **marchepied** ou en descendre en lui faisant face.
- h) Ne pas utiliser le **marchepied** comme un pont.
- i) Porter des chaussures appropriées pour monter sur le **marchepied**.
- j) Ne pas rester trop longtemps sur le **marchepied** sans observer d’interruptions régulières (La fatigue représente un risque).

- k) Il convient que l'équipement porté lors de l'utilisation d'un **marchepied** soit léger et aisément manipulable.
- l) Eviter les travaux exerçant une charge latérale sur le **marchepied**, par exemple pour percer des matériaux durs (brique, béton, etc.).
- m) Ne pas utiliser le **marchepied** pour des travaux devant être réalisés sous tension électrique.
- n) Pendant l'exécution de la tâche, prendre toutes mesures de sécurité pour un bon maintien sur le **marchepied**.
- o) Ne pas utiliser la tablette porte-outils en tant que marche ou plateforme.

Le **marchepied** est équipé d'une tablette porte-outils.

Si celle-ci n'est pas utilisée, elle restera en position repliée.

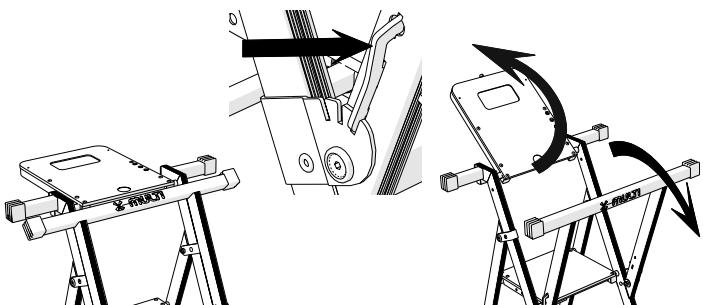


En cas d'utilisation, deux possibilités s'offrent à l'utilisateur :

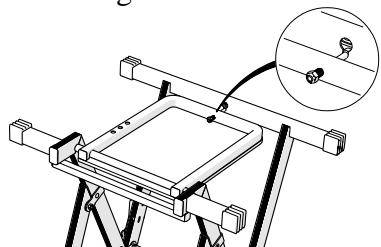
- 1) Il pourra utiliser la tablette en tant que porte-outils tout en utilisant le **marchepied**. Pour ce faire, il déverrouillera la poutre du chevalet, la fera basculer en position « chevalet » afin de pouvoir déployer la tablette vers l'avant.

Rabattre à nouveau la poutre du chevalet et la verrouiller à l'aide des 2 verrous.

Dans cette position, la tablette pourra être utilisée pour recevoir des tournevis dans les logements prévus à cet effet, ainsi qu'un pot de peinture par exemple.



- 2) Il pourra également utiliser la tablette en tant que réceptacle pour visserie, pot de peinture ou autre sans utiliser le **marchepied**. Dans ce cas, la poutre du chevalet sera déverrouillée, déployée et verrouillée à nouveau avant que la tablette le soit également. La tablette sera immobilisée dans cette position à l'aide du doigt de verrouillage monté sur ressort.



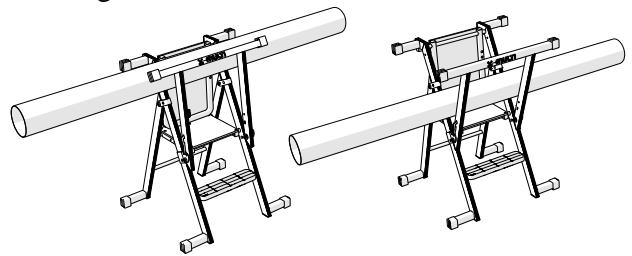
### 3 – UTILISATION EN TANT QUE CHEVALET

Charge maxi en chevalet : 50 kg

#### 3-1 Travail sur profil de grande section

Pour cette utilisation, suivre les indications ci-dessous :

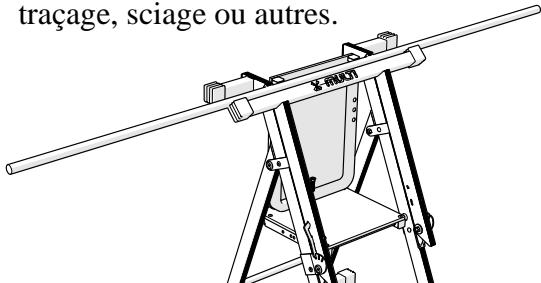
- a) Déverrouiller la poutre du chevalet et la déployer complètement ou partiellement.
- b) Verrouiller cette poutre dans l'une des 2 positions possibles et selon la section de la pièce à façonner, à l'aide des 2 verrous.
- c) Mis dans l'une de ces 2 positions « chevalet », ce dernier peut ainsi recevoir, un profil de grande section afin de réaliser sur celui-ci, une opération du type, traçage, sciage ou autres.



#### 3-2 Travail sur profil de petite section

Pour cette utilisation, suivre les indications ci-dessous :

- a) Vérifier que la poutre du chevalet se trouve bien en position repliée et que celle-ci est verrouillée sur le montant.
- b) Mis dans cette position, le chevalet peut recevoir un profil de petite section afin de réaliser sur celui-ci, une opération du type traçage, sciage ou autres.



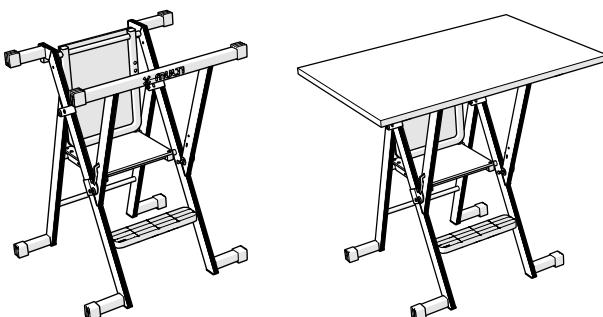
## 4 – UTILISATION EN TANT QUE PLAN DE TRAVAIL

**Charge maxi en plan de travail : 50 kg**

### 4-1 Plan de travail à hauteur de 900 mm

Pour cette utilisation, suivre les indications ci-dessous :

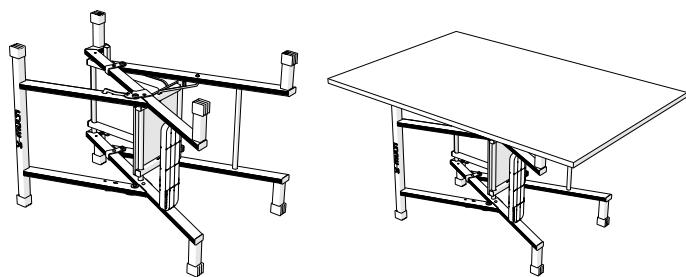
- a) Déverrouiller la poutre du chevalet et la déployer complètement.
- b) Verrouiller cette poutre dans la position d'ouverture maximale, à l'aide des 2 verrous.
- c) Mis dans cette position, le **marchepied** peut être utilisé en plan de travail à hauteur de 900 mm du sol.



### 4-2 Plan de travail tréteau à hauteur de 700 mm

Pour cette utilisation, suivre les indications ci-dessous :

- a) Déverrouiller la poutre du chevalet et la déployer complètement.
- b) Verrouiller cette poutre dans la position d'ouverture maximale, à l'aide des 2 verrous.
- c) Poser le **marchepied** dans la position indiquée ci-après pour être utilisé en plan de travail à hauteur de 700 mm du sol.



**NOTA :** Pour l'ensemble de ces utilisations, veiller à ce que le **marchepied** soit posé sur une surface plane, fixe et non glissante.

**Ne pas utiliser le plan de travail comme plateforme.**

## 5 – REPARATION, ENTRETIEN ET STOCKAGE

Procéder à une vérification du matériel, après chaque utilisation, de manière succincte et par un examen plus approfondi avant de commencer un chantier. Remplacer les pièces défectueuses par des pièces d'origine.

Les réparations et l'entretien d'un **marchepied** doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions données par le fabricant.

Privilégier un stockage vertical (voir suspendu) du **marchepied** à un stockage horizontal (éitant le dépôt d'objet sur celui-ci), ce qui par conséquence, pourrait l'endommager.

## DECLARATION DE CONFORMITE

Le constructeur, **NOVALIA SAS – Usine MONDELIN – 602 route des lignières – ZI le Maroquin – 42820 AMBIERLE**  
déclare que le matériel neuf désigné ci-après :

**Marchepied Multifonctions MULTI Réf. 201830 Echelle double à marches à un plan de montée**

Est conforme à la norme NF EN 131

Un examen de conformité a été réalisé par SOCOTEC, organisme extérieur à l'entreprise. (Procès-verbal N° 953V0/15/2232)

La présentation de la présente déclaration de conformité, ne dispense les utilisateurs et les chefs d'établissements utilisateurs, de leurs obligations quand les exigences réglementaires du pays, dans lequel ce produit est mis en œuvre, l'exigent.

Fait à AMBIERLE, le 23-05-2022

suivant N° de série

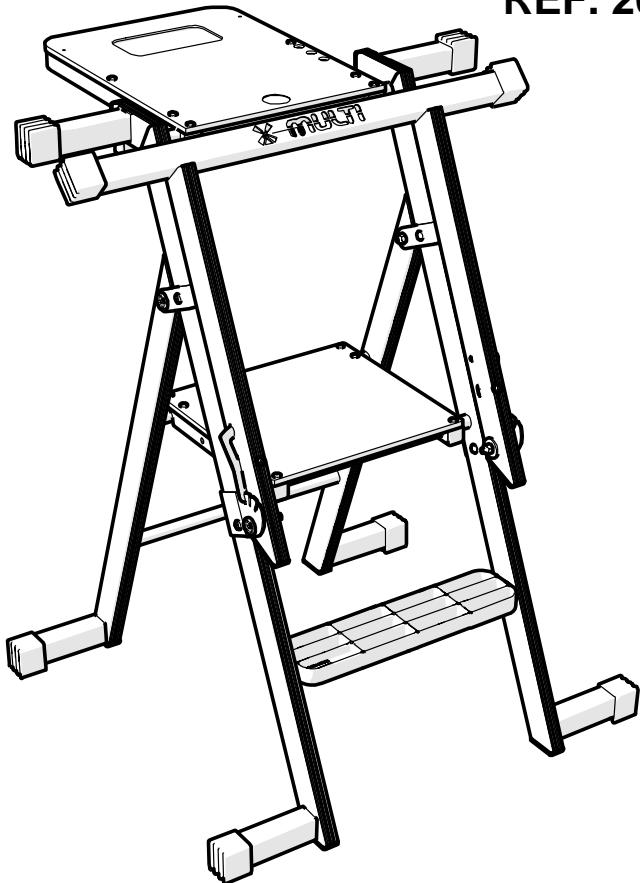
Le Directeur du site,  
Christophe VALETTE



# MONDELIN

## Multifunctional MULTI STEP LADDER

REF. 201830



### Multifunctional step ladder - Aluminium grating

- Conforming to the safety requirements of Decree 96 333 of 10/04/1996 and to standard EN 131
- Excellent grip of the step ladder thanks to the ridged uprights
- Sturdy assembly by embedding and robotized welding of the step and of the 2mm thick aluminium profiles
- Hinging of the legs and of the trays with reinforced bearings
- Double mechanical clamping on opening by hooking of the platform and support of the uprights
- 9mm thick non-slip plywood working platform and tool tray
- Maximum permitted load: 150 kg

### Multifunctional tool

- Step ladder with tray
- Easel for cutting large section profiles, at a height of 700 mm
- Easel for cutting small section profiles, at a height of 900 mm
- Work surface, to work at a height of 900 mm
- Trestle work surface, to work at a height of 700 mm

Ref. no.	Number of steps	Platform height, in cm	Height, folded, in cm	Weight, in kg
201830	2	47	104	9

# USE AND SAFETY INSTRUCTIONS

MANUAL No. M02949 Issue of 23-05-2022 - Original manual

This **MULTI STEP LADDER** has been exclusively designed to be used as follows:

- Step ladder with tray
- Easel to work on large section profiles, at a height of 700 mm
- Easel to work on small section profiles, at a height of 900 mm
- Work surface, to work at a height of 900 mm
- Trestle work surface, to work at a height of 700 mm

It is strictly prohibited to use this product for any other purpose and the manufacturer accepts no liability for such use.

Any modification of this **step ladder**, including for a use other than that provided for by the manufacturer, is prohibited.

Carefully read the description on this product.

## 1 – USE INSTRUCTIONS

### 1-1 Before using the step ladder

- a) Any user must be fit enough to use this **step ladder**. Some conditions or medications, excessive drinking or drug use can make it dangerous to use the step ladder.
- b) When transporting the **step ladder** on a truck's or vehicle's roof bars, make sure to install it in order to avoid any damage.
- c) Examine the **step ladder** after delivery and before using it for the first time to confirm that it is in good condition and that all its component parts work properly.
- d) Visually examine the **step ladder** before each use to make sure that it is not damaged and that it can be used safely.
- e) **Regular inspection is required for professional users.**
- f) Check that the **step ladder** is suitable for the work to be performed.
- g) Do not use a damaged **step ladder**.
- h) Remove any wet paint, mud, oil or snow, etc. from the **step ladder**.
- i) Before using a **step ladder** in a professional context, a risk assessment needs to be done according to the legislation in the country of use.

## 2 – USE AS A STEP LADDER

### 2-1 Positioning and fitting as a step ladder

- a) The **step ladder** must be installed in the appropriate position, completely opened.
- b) The locking devices must be completely locked.
- c) The **step ladder** must rest on an even, flat, fixed and non-slip surface.
- d) The **step ladder** must never be repositioned from a high-up position.
- e) When installing the **step ladder**, take into account the risk of collision with the **step ladder**, for example, collision with pedestrians, vehicles or doors. Secure the doors (but not the emergency exits) and windows on the site, if possible.
- f) Identify any electrical risk on the site, for example, bare electrical equipment.
- g) The **step ladder** must rest on its shoes and not on the steps.

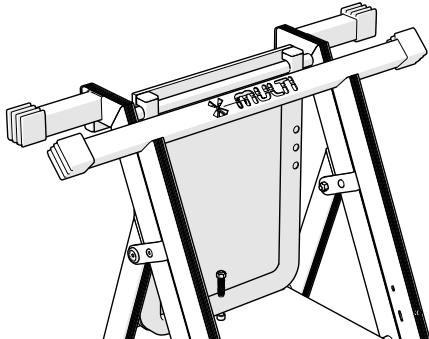
### 2-2 Using the step ladder

**For this use, comply with the following indications:**

- a) Do not exceed the maximum permitted load, 150 kg.
- b) Do not attempt to reach a point which is too far away; the user must have his waist between the **step ladder**'s two uprights and both feet on the same step throughout the task performed.
- c) Do not use a **step ladder** to access another level.
- d) The **step ladder** must be used only for short-term light work.
- e) Do not use the **step ladder** outside when weather conditions are unfavourable (for example, in strong winds).
- f) Take the necessary precautions to prevent children from playing on the **step ladder**.
- g) Always face the **step ladder** when getting on or off it.
- h) Do not use the **step ladder** as a bridge.
- i) Wear appropriate footwear to get on the **step ladder**.
- j) Do not stay on the **step ladder** for too long without taking regular breaks (tiredness is a risk).
- k) The equipment carried when using a **step ladder** must be light and easy to handle.
- l) Avoid any work exerting a lateral load on the **step ladder**. For example, avoid drilling hard materials (such as bricks, concrete, etc.).
- m) Do not use the **step ladder** for work to be carried out with/on live equipment.

- n) When doing a job, take every safety measure to ensure a stable position on the **step ladder**.
- o) Do not use the tool tray as a step or a platform.

The **step ladder** is equipped with a tool tray. If this tool tray is not used, it shall remain in the folded position.

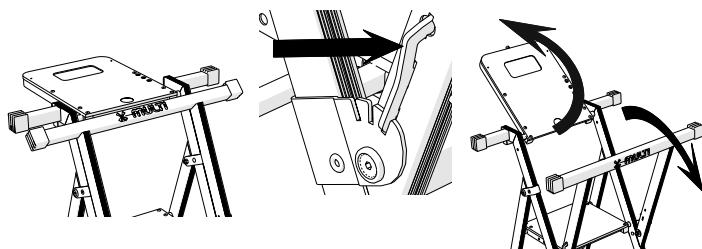


If it is used, the user has two possibilities, i.e.

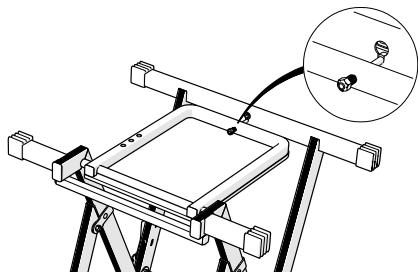
- 1) He can use the tray as a tool holder while using the **step ladder**. To do so, he shall unlock the easel beam and tilt the latter into the "easel" position so as to be able to deploy the tray to the front.

Fold the easel beam back and lock it by means of the 2 locks.

In this position, the tray can be used to store screwdrivers and, for example, a paint can, in the compartment provided for this purpose.



- 2) The operator can also use the tray as a receptacle for screws, bolts, nuts, ..., paint cans or others. In this case, the easel beam shall be unlocked, deployed and locked again before the tray is also unlocked, deployed and locked. The tray shall be fixed in this position, using the spring locking pin.



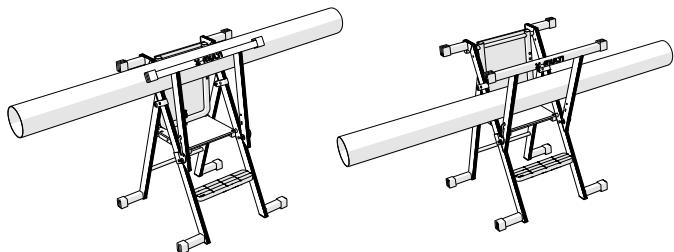
### 3 – USE AS AN EASEL

**Max. load when used as an easel: 50 kg**

#### 3-1 Work on large section profile

For this use, comply with the following indications:

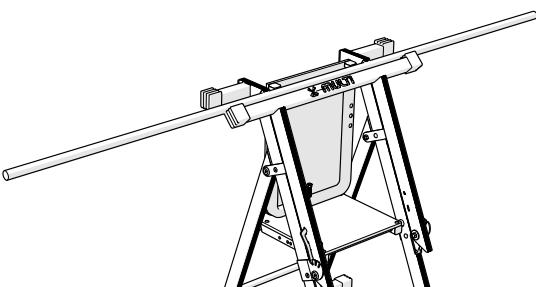
- a) Unlock the easel beam and deploy it completely or partly.
- b) Lock this beam in one of the possible positions (2 positions) by means of the 2 locks and according to the section of the workpiece to be worked on.
- c) In one of these 2 positions ("easel" position), the easel can thus receive a large section profile with a view to performing an operation of the sawing or marking type or other operations on this profile.



#### 3-2 Work on small section profile

For this use, comply with the following indications:

- a) Make sure that the easel beam is in the folded position and that the easel is locked on the upright.
- b) In this position, the easel can receive a small section profile with a view to performing an operation of the sawing or marking type or other operations on this profile.



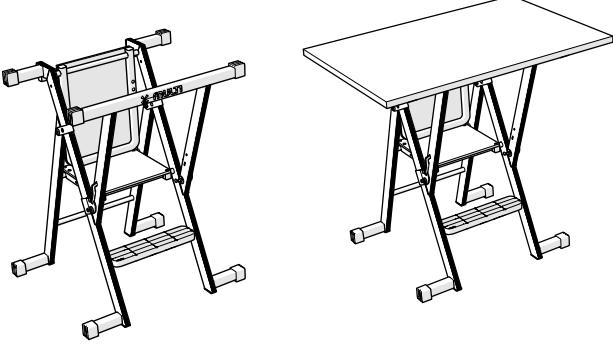
## 4 – USE AS A WORK SURFACE

**Max. load when used as work surface: 50 kg**

### 4-1 Work surface, to work at a height of 900 mm

For this use, comply with the following indications:

- a) Unlock the easel beam and deploy it completely.
- b) Lock this beam in the maximum opening position, by means of the 2 locks.
- c) In this position, the step ladder can be used as a work surface to work at a height of 900 mm from the floor.

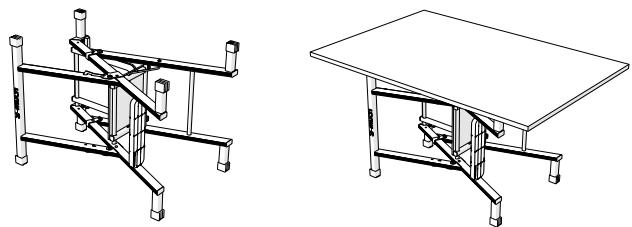


### 4-2 Trestle work surface, to work at a height of 700 mm

For this use, comply with the following indications:

- a) Unlock the easel beam and deploy it completely.
- b) Lock this beam in the maximum opening position, by means of the 2 locks.

- c) Place the **step ladder** in the position indicated below to be able to use it as a work surface to work at a height of 700 mm from the floor.



**NOTE:** for all of these uses, make sure to place the step ladder on a non-slippery, resistant and flat surface.

**Do not use the work surface as a platform.**

## 5 – REPAIR, MAINTENANCE/SERVICING AND STORAGE

Check the step ladder briefly after each use and perform a more thorough examination before beginning site work. Replace defective parts with genuine parts.

Repairs and maintenance/servicing of a **step ladder** must be carried out by qualified personnel and in accordance with the instructions given by the manufacturer.

Store the **step ladder** vertically (or even hanging) rather than horizontally (avoiding objects being put on it), which might damage it.

## DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer,

**NOVALIA SAS– Usine MONDELIN – 602 route des lignières – ZI le Maroquin – 42820 AMBIERLE,**  
declares that the following new equipment:

**Multifunctional MULTI step ladder, ref. 201830, double step ladder with a single access point,**  
conforms to French standard NF EN 131

A conformity examination has been carried out by SOCOTEC, an outside organisation (report no. 953V0/15/2232)  
The presentation of this declaration of conformity does not free the users and company managers from their obligations, when  
the regulations of the country in which this product is implemented require it.

Done in AMBIERLE, 23-05-2022

according to serial number

The Site Manager,  
Christophe VALETTE

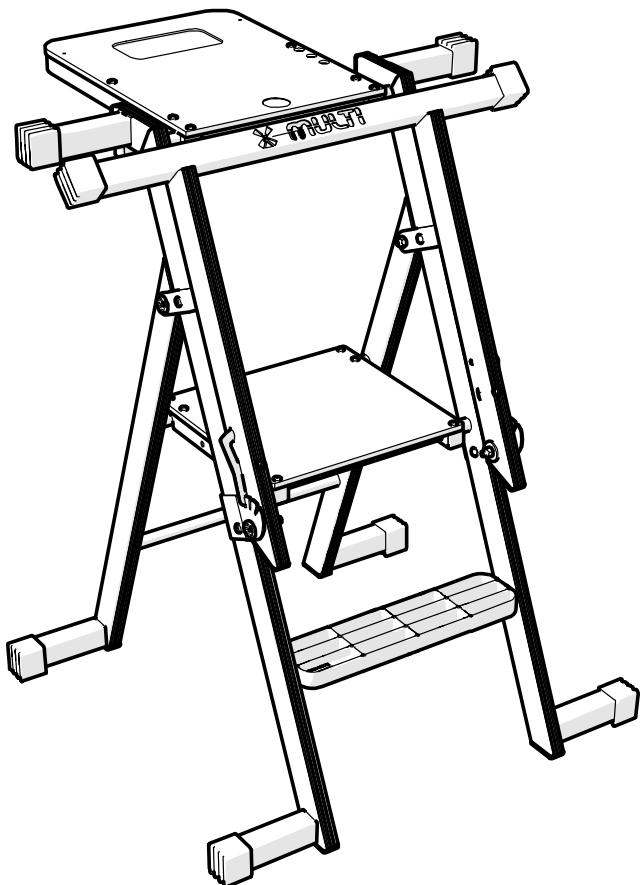




# MONDELIN

## MULTIFUNKTIONSTRITTEITER MULTI

REF. 201830



### Multifunktionstrittleiter Gittertrittstufen aus Aluminium

- Gemäß den Sicherheitsanforderungen des Erlasses 96 333 vom 10/04/1996 und gemäß der Norm EN 131
- Hervorragende Handhabung der Trittleiter dank geriffelten Holmen
- Robuste Montage durch robotergeschweißte Einfügung der Trittstufe und 2 mm dicken Aluminiumprofile
- Gelenke des Fußgestells und der Platten mit verstärkten Lagern
- Doppelte mechanische Blockierung bei Öffnung mittels Einrasten der Plattform und Abstützung der Holme
- Arbeits- und Werkzeugplatte aus rutschfestem Sperrholz mit einer Dicke von 9 mm
- Maximale Arbeitslast: 150 kg

### Multifunktionswerkzeug

- Trittleiter mit Werkzeugplatte
- Bock für Profile mit großem Querschnitt, Arbeitshöhe 700 mm
- Bock für Profile mit kleinem Querschnitt, Arbeitshöhe 900 mm
- Arbeitsfläche, Höhe 900 mm
- Arbeitsfläche als Gestell, Höhe 700 mm

Ref. Nr.	Anzahl der Trittstufen	Höhe der Plattform in cm	Höhe zusammengeklappt in cm	Gewicht kg
201830	2	47	104	9

Trittleiter mit Werkzeugplatte // Halterung zum Schneiden von Material // Arbeitsfläche // Gestelle

#### VORTEILE

- > 1 einziges Werkzeug - mehrere Nutzungen
- > Zum sicheren Arbeiten
- > Mit Werkzeugplatte zur Werkzeugablage in Reichweite
- > Passt in den Kofferraum eines Autos
- > 5 Jahre Garantie

## BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSANLEITUNG

ANLEITUNG NR. M02949

Überarbeitung vom 23-05-2022 - Originalanleitung

Die **TRITTEITER MULTI** ist ausschließlich für die folgenden Nutzungen vorgesehen:

- Tritteiter mit Werkzeugplatte
- Bock zur Bearbeitung von Profilen mit großem Querschnitt, in einer Arbeitshöhe von 700 mm
- Bock zur Bearbeitung von Profilen mit kleinem Querschnitt, in einer Arbeitshöhe von 900 mm
- Arbeitsfläche in einer Höhe von 900 mm
- Arbeitsfläche als Gestell, Höhe 700 mm

Jegliche andere Nutzung dieses Produktes ist strikt verboten und entbindet den Hersteller von seiner Haftung.

Jegliche Modifikation dieser **Tritteiter**, einschließlich für eine andere als die vom Hersteller vorgesehene Nutzung, ist verboten.

Lesen Sie die Kurzbeschreibung am Produkt aufmerksam durch.

## 1 – BEDIENUNGSANWEISUNGEN

### 1-1 Vor der Nutzung

- a) Vergewissern Sie sich, dass Sie sich in einem ausreichenden physischen Zustand für die Nutzung dieser **Tritteiter** befinden. Bestimmte Erkrankungen oder Medikamente, Alkoholgenuss oder Drogen können eine Gefahr darstellen.
- b) Beim Transport der **Tritteiter** auf den Dachträgern eines Fahrzeugs oder Lastwagens vergewissern Sie sich, dass diese so befestigt ist, dass irgendwelche Beschädigungen ausgeschlossen sind.
- c) Prüfen Sie die **Tritteiter** nach der Lieferung und vor der ersten Nutzung, um ihren ordnungsgemäßen Zustand und die Funktionsfähigkeit aller Bauteile festzustellen.
- d) Sichtprüfen Sie die **Tritteiter** vor jeder Nutzung, um zu bestätigen, dass sie nicht beschädigt ist und vollkommen sicher genutzt werden kann.
- e) Bei gewerblichen Nutzern ist eine regelmäßige Kontrolle in Intervallen erforderlich.
- f) Vergewissern Sie sich, dass die **Tritteiter** für die vorgesehene Arbeit geeignet ist.
- g) Nutzen Sie keine beschädigte **Tritteiter**.
- h) Entfernen Sie alle Verschmutzungen von der **Tritteiter**, wie z. B. feuchter Lack, Straßenschmutz, Öl oder Schnee.
- i) Vor Nutzung einer **Tritteiter** im gewerblichen Rahmen sollte eine Risikobewertung in Bezug auf die gesetzlichen Bestimmungen im Land der Nutzung vorgenommen werden.

## 2 – NUTZUNGS ALS TRITTEITER

### 2-1 Positionierung und Einsatz als Tritteiter

- a) Die **Tritteiter** muss in geeigneter Position aufgestellt werden; dazu muss sie komplett aufgeklappt sein.
- b) Die Verriegelungsvorrichtungen müssen vollständig verriegelt sein.
- c) Die **Tritteiter** muss auf einem regelmäßigen, ebenen, festen und rutschfesten Boden stehen.
- d) Die **Tritteiter** darf niemals aus einer angehobenen Stellung heraus neu positioniert werden.
- e) Beachten Sie bei der Installation der **Tritteiter** das Risiko eines Zusammenstoßes mit der **Tritteiter**, zum Beispiel eine Kollision mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Sichern Sie Türen (aber nicht Notausgänge) und Fenster auf der Baustelle, falls möglich.
- f) Identifizieren Sie alle elektrischen Risiken auf der Baustelle, zum Beispiel blanke Elektroausstattungen.
- g) Die **Tritteiter** muss auf ihren Füßen stehen und nicht auf den Trittstufen.

### 2-2 Nutzung der Tritteiter

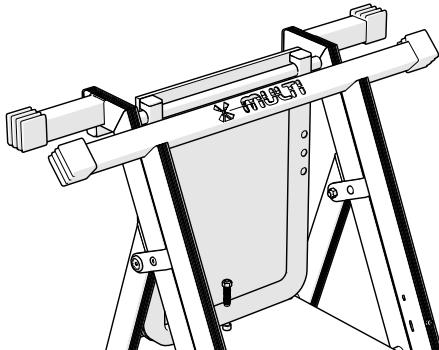
Für diese Nutzungsart befolgen Sie bitte die nachfolgenden Angaben:

- a) Überschreiten Sie die maximale Nutzlast von 150 kg nicht.
- b) Versuchen Sie nicht, eine zu weit entfernte Stelle zu erreichen; der Körper des Nutzers sollte sich während der gesamten Ausführung der Aufgabe im Bereich zwischen den beiden Holmen der **Tritteiter** und mit beiden Füßen auf derselben Trittstufe befinden.
- c) Benutzen Sie die **Tritteiter** nicht als Zugang zu einer höher gelegenen Ebene.
- d) Die **Tritteiter** sollte ausschließlich für kleine Arbeiten von kurzer Dauer genutzt werden.
- e) Nutzen Sie die **Tritteiter** nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen (zum Beispiel bei starkem Wind).
- f) Ergreifen Sie die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen, um zu verhindern, dass Kinder auf der **Tritteiter** spielen.
- g) Besteigen Sie die **Tritteiter** oder steigen Sie von ihr herunter mit dem Gesicht zur **Tritteiter**.
- h) Nutzen Sie die **Tritteiter** nicht als Brücke.
- i) Tragen Sie geeignete Schuhe, wenn Sie auf die **Tritteiter** steigen.
- j) Bleiben Sie nicht zu lange auf der **Tritteiter**, ohne die regelmäßigen Pausen einzuhalten (Ermüdung stellt ein Risiko dar).
- k) Die Ausstattung, die bei der Nutzung einer **Tritteiter** mitgeführt wird, sollte leicht und einfach zu handhaben sein.
- l) Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen eine seitliche Belastung auf der **Tritteiter** ausgeübt

- wird, zum Beispiel um harte Werkstoffe (Ziegel, Beton, usw.) durchzubohren.
- m) Nutzen Sie die **Trittleiter** nicht für Arbeiten, die unter elektrischer Spannung durchgeführt werden müssen.
  - n) Ergreifen Sie während der Ausführung einer Aufgabe alle Maßnahmen für eine gute Standsicherheit auf der **Trittleiter**.
  - o) Nutzen Sie die Werkzeugplatte nicht als Trittstufe oder Plattform.

Die **Trittleiter** ist mit einer Werkzeugplatte ausgestattet.

Wenn diese nicht genutzt wird, bleibt sie in der hinuntergeklappten Position.

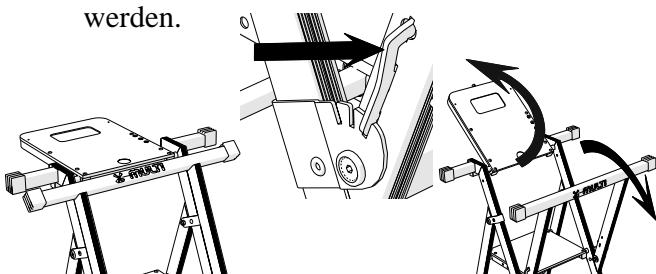


Wenn sie genutzt wird, bieten sich dem Nutzer zwei Möglichkeiten:

- 1) Er kann die Werkzeugplatte als Werkzeugablage verwenden, während er die **Trittleiter** nutzt. Dazu wird der Träger des Bockes entriegelt und in die Bockposition geschwenkt, um dann die Werkzeugplatte nach vorne legen zu können.

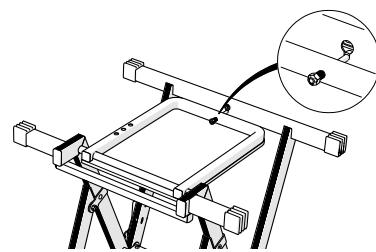
Den Träger des Bockes erneut zurückklappen und mithilfe der 2 Riegel verriegeln.

In dieser Position kann die Werkzeugplatte zur Aufnahme von Schraubenziehern in den dazu vorgesehenen Halterungen sowie beispielsweise eines Farbtopfes genutzt werden.



- 2) Er kann die Werkzeugplatte ebenfalls als Behälter für Schrauben, einen Farbtopf oder sonstiges verwenden, ohne die **Trittleiter** zu nutzen. In diesem Fall wird der Träger des Bockes entriegelt, heraus geklappt und erneut verriegelt, bevor selbiges mit der Werkzeugplatte getan wird. Die

Werkzeugplatte wird in dieser Position mit Hilfe des auf einer Feder montierten Verriegelungsfingers fixiert.



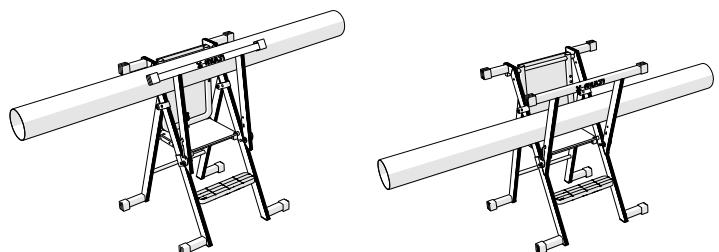
### 3 – NUTZUNG ALS BOCK

**Maximale Arbeitslast als Bock: 50 kg**

#### 3-1 Arbeiten an Profilen mit großem Querschnitt

Für diese Nutzungsart befolgen Sie bitte die nachfolgenden Angaben:

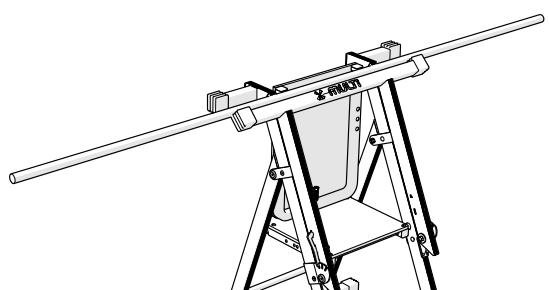
- a) Entriegeln Sie den Träger des Bockes und klappen Sie ihn vollständig oder teilweise aus.
- b) Verriegeln Sie diesen Träger mithilfe der 2 Riegel in einer der 2 möglichen Positionen und entsprechend dem Querschnitt des zu bearbeitenden Werkstücks.
- c) In einer dieser 2 Positionen („Bock“) kann der Bock somit ein Profil mit großem Querschnitt aufnehmen, damit dieses Profil durch Anritzen, Sägen o.a. bearbeitet werden kann.



#### 3-2 Arbeiten an Profilen mit kleinem Querschnitt

Für diese Nutzungsart befolgen Sie bitte die nachfolgenden Angaben:

- a) Vergewissern Sie sich, dass der Träger des Bockes sich in der zurückgeklappten Position befindet und am Holm verriegelt ist.
- b) In dieser Position kann der Bock ein Profil mit kleinem Querschnitt aufnehmen. Das Profil kann durch Anritzen, Sägen oder sonstige Tätigkeiten bearbeitet werden.



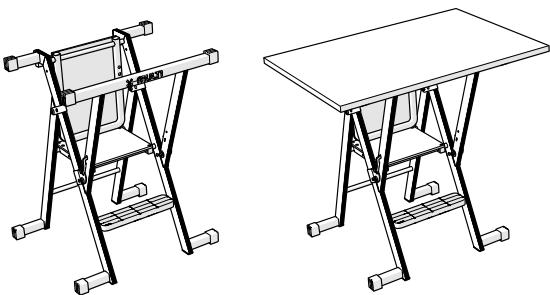
## 4 – NUTZUNG ALS ARBEITSFLÄCHE

### Maximale Arbeitslast als Arbeitsfläche: 50 kg

#### 4-1 Arbeitsfläche in einer Höhe von 900 mm

Für diese Nutzungsart befolgen Sie bitte die nachfolgenden Angaben:

- a) Entriegeln Sie den Träger des Bockes und klappen Sie ihn vollständig aus.
- b) Verriegeln Sie diesen Träger in der maximalen Öffnungsposition mithilfe der 2 Riegel.
- c) In dieser Position kann der Trittleiter als Arbeitsfläche in a Höhe von 900 mm ab dem Boden genutzt werden.

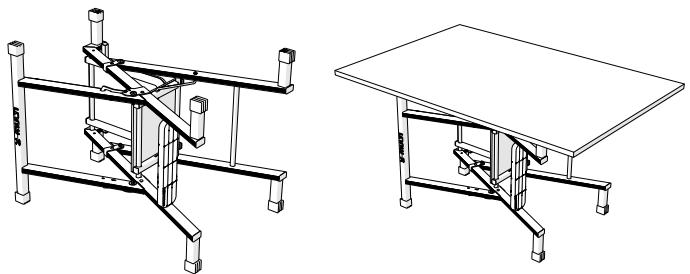


#### 4-2 Arbeitsfläche als Gestell in einer Höhe von 700 mm

Für diese Nutzungsart befolgen Sie bitte die nachfolgenden Angaben:

- a) Entriegeln Sie den Träger des Bockes und klappen Sie ihn vollständig aus.
- b) Verriegeln Sie diesen Träger in der maximalen Öffnungsposition mithilfe der 2 Riegel.

- c) Bringen Sie die Trittleiter in die nachfolgend beschriebene Position, um sie als Arbeitsfläche in einer Höhe von 700 mm ab dem Boden zu nutzen.



**BERMERKUNG:** Achten Sie bei allen diesen Nutzungen darauf, dass sich der Trittleiter auf einer ebenen, widerstandsfähigen und rutschfesten Fläche befindet.

**Benutzen Sie die Arbeitsfläche nicht als Plattform.**

## 5 – REPARATUR, WARTUNG UND LAGERUNG

Prüfen Sie die Ausstattung nach jeder Nutzung kurz und gründlicher zu Beginn einer neuen Baustelle. Tauschen Sie defekte Teile durch Originalteile aus.

Die Reparaturen und Wartungsarbeiten an der **Trittleiter** müssen von einem Fachkundigen gemäß den Anweisungen des Herstellers ausgeführt werden.

Bevorzugen Sie eine Lagerung der **Trittleiter** in vertikaler Position (aufgehängt) vor einer Lagerung in horizontaler Position (Vermeidung der Ablage von Gegenständen auf der **Trittleiter**), was zu Beschädigungen führen kann

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller, NOVALIA SAS– Usine MONDELIN – 602 route des lignières – ZI le Maroquin – 42820 AMBIERLE erklärt, dass die neue, nachfolgend bezeichnete Ausstattung:

**Multifunktionstrittleiter MULTI, Ref. 201830, Doppelleiter mit Trittstufen, Besteigen von einer Seite**  
den Normen NF EN 131

Eine Konformitätsprüfung wurde von SOCOTEC, einer unternehmensexternen Organisation, durchgeführt (Protokoll Nr. 953V0/15/2232)

Die Präsentation der vorliegenden Konformitätserklärung befreit die Anwender und Betriebsleiter nicht von ihren Pflichten, wenn die Regelungen des Landes, in welchem dieses Produkt benutzt wird, es verlangen.

Ausgestellt in AMBIERLE, am 23-05-2022

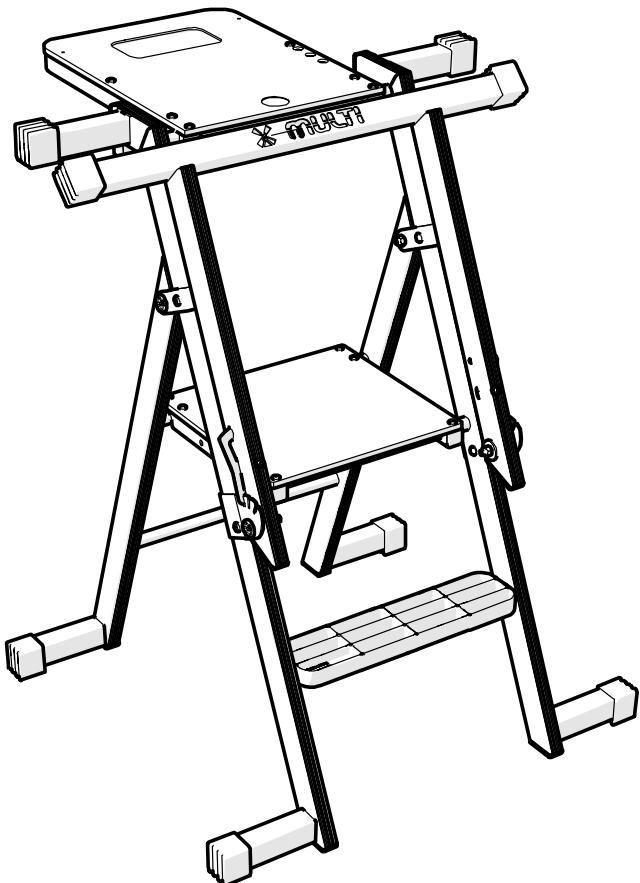
Leiter der Produktionsstätte,  
Christophe VALETTE

Siehe Seriennummer



## PELDAÑO MULTIFUNCIÓN MULTI

REF. 201830



### Peldaño Multifunción con rejilla en aluminio

- Conforme a los requisitos de seguridad del Decreto 96333, de fecha 10/04/1996 y a la norma EN 131
- Excelente agarre del peldaño gracias a sus montantes estriados
- Sólido montaje por encaje y soldadura robotizada del escalón y de los perfiles de aluminio de 2 mm de grosor
- Articulación de las patas y de las bandejas con cojinetes reforzados
- Doble bloqueo mecánico en la apertura mediante enganche de la plataforma y apoyo de los montantes
- Plataforma de trabajo y bandeja portaherramientas de contrachapado antideslizante de 9 mm de grosor
- Carga máxima de uso de: 150 kg

### Herramienta multifunción

- Peldaño con bandeja
- Caballete para perfil de sección grande, a una altura de 700 mm
- Caballete para perfil de sección pequeña, a una altura de 900 mm
- Nivel de trabajo, altura de 900 mm
- Nivel de trabajo, caballete tumbado, altura de 700 mm

Referencia	Número de escalones	Altura plataforma en cm	Altura, replegado, en cm	Peso en kg
201830	2	47	104	9

# INSTRUCCIONES DE USO Y DE SEGURIDAD

Este **PELDAÑO MULTI** ha sido pensado exclusivamente para ser utilizado como:

- Peldaño con bandeja
- Caballete para trabajos con un perfil de sección grande, a una altura de 700 mm
- Caballete para trabajos con un perfil de sección pequeña, a una altura de 900 mm
- Nivel de trabajo, altura de 900 mm
- Nivel de trabajo caballete tumbado, altura de 700 mm

Queda estrictamente prohibido cualquier uso distinto de este producto, lo cual liberará de toda responsabilidad al fabricante.

Queda prohibida cualquier modificación de este **peleaño**, incluso para un uso distinto del previsto por el fabricante.

Leer atentamente la ficha técnica que acompaña a este producto.

## 1 – INSTRUCCIONES DE USO

### 1-1 Antes de usar

- a) Asegurarse de estar en buena condición física antes de usar este **peleaño**. Ciertas patologías o medicaciones, así como el abuso de alcohol o el consumo de drogas, pueden suponer un peligro.
- b) Durante el transporte del **peleaño** sobre las barras del techo de un vehículo o de un camión, asegurarse de instalarlo de modo que se evite cualquier daño.
- c) Examinar el **peleaño** tras la entrega y antes de usarla por primera vez, para confirmar el buen estado y el correcto funcionamiento de todas las partes integrantes.
- d) Examinar visualmente el **peleaño** antes de cada uso, para comprobar que no está estropeada y que puede usarse con total seguridad.
- e) **A los usuarios profesionales se les exige que efectúen un control periódico regular.**
- f) Comprobar que el **peleaño** se adapta al trabajo previsto.
- g) No utilizar nunca un **peleaño** estropeado.
- h) Eliminar cualquier suciedad del **peleaño**, tal como pintura húmeda, barro, aceite o nieve.
- i) Antes de usar un **peleaño** en un ámbito profesional, conviene evaluar los riesgos con arreglo a la normativa del país de uso.

### 2-1 Colocación e instalación como peldaño

- a) El **peleaño** debe instalarse en la posición adecuada y debe abrirse por completo.
- b) Los dispositivos de bloqueo deben estar totalmente enclavados.
- c) El **peleaño** debe descansar en una superficie regular, plana, fija y no deslizante.
- d) Nunca debe reposicionarse el **peleaño** desde una posición en altura.
- e) Al instalar el **peleaño**, hay que tener en cuenta el riesgo de colisión del **peleaño**, por ejemplo, con peatones, vehículos o puertas. Si es posible, asegurar las puertas (pero no las salidas de emergencia) y ventanas de la obra.
- f) Identificar todos los riesgos eléctricos en la obra, como por ejemplo los equipos eléctricos desnudos.
- g) El **peleaño** debe descansar en sus zapatas y no en escalones.

### 2-2 Utilización del peldaño

Para dicha utilización, seguir las indicaciones siguientes:

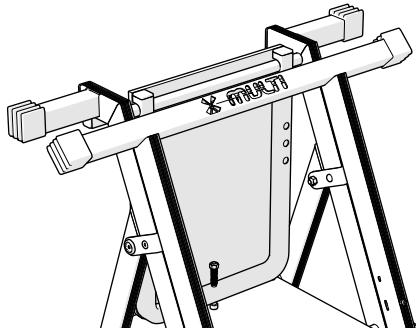
- a) No superar la carga máxima de uso de 150 kg.
- b) No intentar llegar a un punto que esté demasiado lejos. Conviene que el usuario mantenga el cuerpo entre los dos montantes del **peleaño** y que tenga los dos pies en el mismo escalón todo el tiempo que dure la tarea.
- c) No utilizar un **peleaño** para acceder a otro nivel.
- d) Conviene utilizar el **peleaño** únicamente para trabajos menores, de corta duración.
- e) No utilizar el **peleaño** en el exterior si las condiciones meteorológicas son adversas (por ejemplo, con viento fuerte).
- f) Adoptar las precauciones necesarias para impedir que los niños jueguen en el **peleaño**.
- g) Subir al **peleaño** o bajar de él siempre de cara.
- h) No utilizar el **peleaño** como un puente.
- i) Para subir al **peleaño**, llevar siempre calzado apropiado.
- j) No quedarse demasiado tiempo en el **peleaño** sin hacer descansos regulares, ya que la fatiga representa un riesgo).
- k) Conviene que el equipo que se lleva durante el uso del **peleaño** sea ligero y cómodo de manejar.

## 2 – UTILIZACIÓN COMO PELDAÑO

- l) Evitar los trabajos que ejerzan una carga lateral sobre el **peldaño**, como por ejemplo para perforar materiales duros (ladrillo, cemento, etc.).
- m) No utilizar el **peldaño** para tareas que deben realizarse con tensión eléctrica.
- n) Durante la ejecución de la tarea, adoptar todas las medidas correspondientes de seguridad para una buena estabilidad encima del **peldaño**.
- o) No utilizar la bandeja portaherramientas como escalón o como plataforma.

El **peldaño** va dotado de una bandeja portaherramientas.

Si no se utiliza, permanecerá en posición replegada.

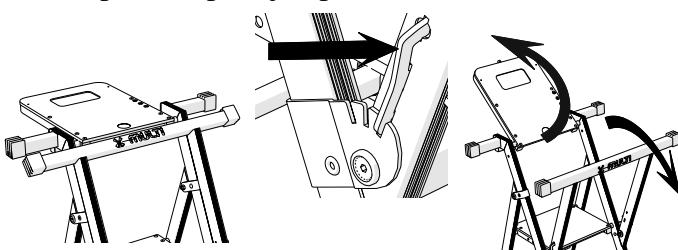


Si se utiliza, el usuario tiene dos posibilidades:

- 1) Podrá utilizar la bandeja como portaherramientas al tiempo que utiliza el **peldaño**. Para ello, desbloqueará la viga del caballete, hiciéndola bascular hasta la posición "caballete", para poder desplegar la bandeja hacia adelante.

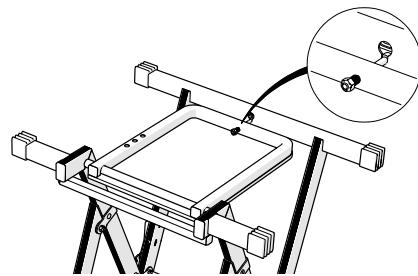
Abatir de nuevo la viga del caballete y bloquearla con ayuda de los 2 bloqueos.

En esta posición, la bandeja podrá utilizarse para guardar destornilladores en los espacios dispuestos a tal efecto, así como un bote de pintura, por ejemplo.



- 2) También podrá utilizar la bandeja como receptáculo para los tornillos, un bote de pintura u otro objeto, sin utilizar el **peldaño**. En este caso, la viga del caballete será desbloqueada, desplegada y bloqueada de nuevo antes de que la bandeja lo sea también.

La bandeja se inmovilizará en esta posición con ayuda de un dedo de bloqueo montado sobre un muelle.

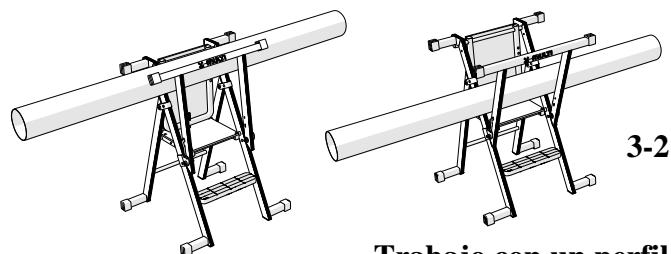


### **3 – UTILIZACIÓN COMO CABALLETE** Carga máxima en el caballete: 50 kg

#### **3-1 Trabajo con un perfil de sección grande**

Para dicha utilización, seguir las indicaciones siguientes:

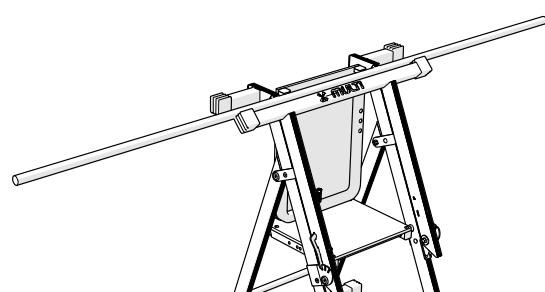
- a) Desbloquear la viga del caballete y desplegarla total o parcialmente.
- b) Bloquear esta viga en una de las 2 posiciones posibles y en función de la sección de la pieza a conformar, con ayuda de los 2 bloqueos.
- c) Colocado en una de estas 2 posiciones de "caballete", este último puede acoger un perfil de sección grande para realizar sobre el mismo una operación tipo, de trazado, de aserrado u otras.



#### **Trabajo con un perfil de sección pequeña**

Para dicha utilización, seguir las indicaciones siguientes:

- a) Comprobar que la viga del caballete está en posición replegada y que se halla bloqueada en el montante.
- b) En esta posición, el caballete puede acoger un perfil de sección pequeña para realizar



sobre el mismo una operación de trazado, de aserrado u otras.

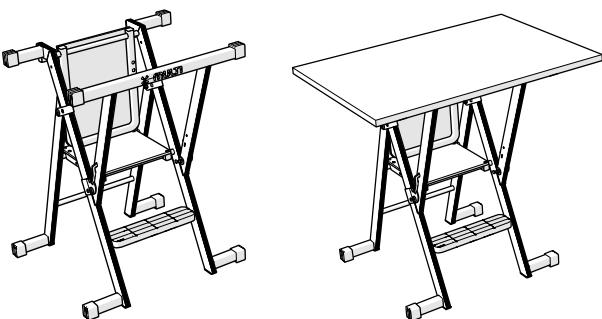
## 4 – UTILIZACIÓN COMO NIVEL DE TRABAJO

**Carga máxima en el nivel de trabajo: 50 kg**

### 4-1 Nivel de trabajo a una altura de 900 mm

Para dicha utilización, seguir las indicaciones siguientes:

- a) Desbloquear la viga del caballete y desplegarla del todo.
- b) Bloquear esta viga en la posición de apertura máxima con ayuda de los 2 bloqueos.
- c) Colocado en esta posición, el **peldaño** puede utilizarse como un nivel de trabajo a una altura de 900 mm del suelo.

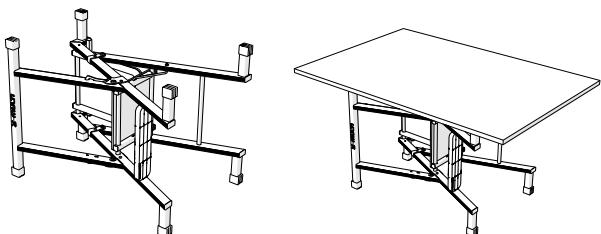


### 4-2 Nivel de trabajo caballete tumbado a una altura de 700 mm

Para dicha utilización, seguir las indicaciones siguientes:

- a) Desbloquear la viga del caballete y desplegarla del todo.
- b) Bloquear esta viga en la posición de apertura máxima con ayuda de los 2 bloqueos.

- c) Colocar el **peldaño** en la posición que se indica a continuación, para utilizarlo como nivel de trabajo a una altura de 700 mm del suelo.



**NOTA:** Para todos estos usos, vigilar que el peldaño esté colocado sobre una superficie plana, fija y no deslizante.

**No utilizar el nivel de trabajo como plataforma.**

## 5 – REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Comprobar sucintamente el equipo después de cada uso, y antes de empezar una obra examinar a fondo. Sustituir las piezas defectuosas por piezas originales.

Las reparaciones y el mantenimiento de un **peldaño** debe llevarlos a cabo una persona cualificada y de acuerdo con las instrucciones facilitadas por el fabricante.

Priorizar el almacenamiento en posición vertical (incluso suspendido) del **peldaño** al almacenamiento en posición horizontal (evitando colocar objetos encima del mismo), lo cual podría provocar que se estropeara.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El fabricante, **NOVALIA SAS– Usine MONDELIN – 602 route des lignières – ZI le Maroquin – 42820 AMBIERLE**  
declara que el equipo nuevo que se indica a continuación:

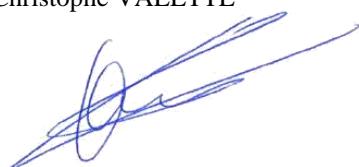
**Peldaño Multifunción MULTI - Ref. 201830 - Escalera doble con escalones y un nivel de subida**  
se conforma a la Norma NF EN 131

SOCOTEC, organismo externo a la sociedad, ha llevado a cabo un examen de conformidad (Acta Nº 953V0/15/2232)  
La presentación de la presente declaración de conformidad no dispensa a los usuarios y a los responsables de las instalaciones  
de sus obligaciones si los requisitos reglamentarios del país en que se utiliza el equipo así lo establecen.

Hecho en AMBIERLE, 23-05-2022

El Director de Planta,  
Christophe VALETTE

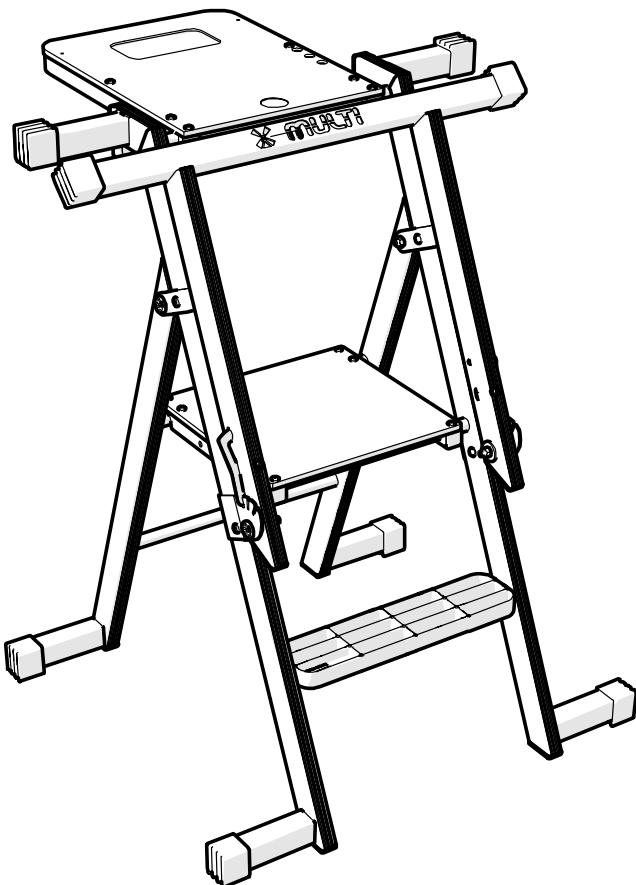
según el número de serie





# MONDELIN

## SCARĂ MULTIFUNCȚIONALĂ MULTI REF. 201830



- Scară Multifuncțională structură de aluminiu
- Conform cerințelor de siguranță și normelor 96333 din 10/04/1996 și EN131
- Aderență excelentă datorită striațiilor
- Asamblare robustă prin îmbinarea și sudarea robotică a profilelor și a treptelor din aluminiu cu grosimea de 2 mm
- Articulația suportului și a rafturilor cu rulmenți ranforsați
- Blocarea mecanică dublă la deschidere prin cuplarea platformei și susținerea montanților
- Platformă de lucru antiderapantă cu placă groasă de 9 mm și tava pentru unelte
- Sarcină maximă de lucru: 150 kg

### Utilizare Multifuncțională

- Scară cu polită
- Suport pentru profile cu secțiuni mari, la înălțime 700 mm
- Suport pentru profile cu secțiuni mici, la înălțime 900 mm
- Plan de lucru înălțime 900 mm
- Plan de lucru înălțime 700 mm

Referință	Număr trepte	Înălțime platformă cm	Înălțime pliat cm	Greutate kg
201830	2	47	104	10

- Scară cu tabletă // Suport pentru tăiere // Plan de lucru // Plan de lucru (postament)

#### + PLUS

- > 1 produs - mai multe utilizări
- > Mod de lucru în siguranță
- > Cu polită pentru a avea scule la îndemână
- > Încape ușor în portbagajul unei mașini
- > 5 ani garanție

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI SECURITATE

NOTĂ Nr.Rev.M02949 din 23-05-2022 - Instrucțiuni originale

## **Acest produs a fost conceput exclusiv pentru utilizare ca:**

- Scară cu poliță
- Suport pentru profile cu secțiuni mari, la înălțime 700 mm
- Suport pentru profile cu secțiuni mici, la înălțime 900 mm
- Plan de lucru înălțime 900 mm
- Plan de lucru înălțime 700 mm

Orice altă utilizare a acestui produs este strict interzisă și nu implică responsabilitatea producătorului.

Orice modificare al acestui produs, inclusiv pentru altă utilizare decât cea furnizată de producător, este interzisă.

Citiți cu atenție fișa tehnică de securitate cu privire la acest produs.

## **1 – INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE**

### **1-1 Înainte de utilizare**

- a) Asigurați-vă că aveți o condiție fizică bună pentru a utiliza acest produs. Anumite patologii sau medicamente, abuzul de alcool sau consumul de droguri pot fi periculoase.
- b) Atunci când transportați produsul pe portbagajul unui vehicul sau camion, asigurați-vă că acesta este montat sigur, astfel încât să se evite orice deteriorare.
- c) Examinați produsul după livrare și înainte de prima utilizare pentru a vă asigura de starea și funcționalitate corectă a tuturor părților sale componente.
- d) Inspectați vizual produsul înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că nu este deteriorată și că poate fi utilizată în siguranță.
- e) Sunt necesare verificări periodice pentru utilizatorii profesioniști
- f) Verificați dacă scara este potrivită pentru lucrare.
- g) Nu utilizați un produs deteriorat.
- h) Îndepărtați orice pată de pe cadru sau trepte, cum ar fi vopsea, noroi, ulei sau zăpadă
- i) Înainte de a utiliza acest produs într-un cadru profesional, trebuie efectuată o evaluare a riscurilor în conformitate cu legislația țării de utilizare

## **2 – UTILIZARE CA PUNCT DE LUCRU**

### **2-1 Montarea și poziționarea scării**

- a) Scara trebuie instalată în poziția corespunzătoare, deschiderea treptei fiind completă.
- b) Dispozitivele de blocare trebuie blocate complet
- c) Scara trebuie să se sprijine pe o suprafață netedă, plată, fixă și nealunecoasă.
- d) Scara nu trebuie repoziționată niciodată dintr-o poziție la înălțime.
- e) La instalarea scării, luați în considerare riscul de coliziune, de exemplu coliziunea cu pietonii, vehiculele sau uși. Securizați (dar nu ieșirile de urgență) și ferestrele de pe șantier, dacă este posibil.
- f) Identificați orice pericol electric la fața locului, de exemplu echipamente electrice neprotejate.
- g) Scara trebuie să se sprijine pe saboți și nu pe trepte.

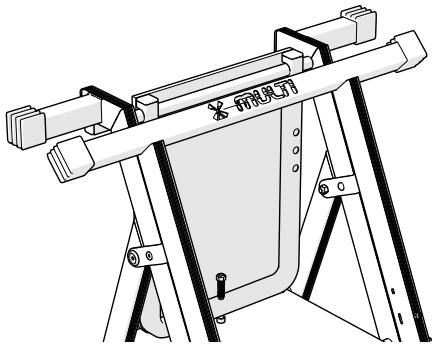
### **2-2 Utilizarea**

Pentru utilizare, urmați instrucțiunile de mai jos:

- a) Nu depășiți sarcina maximă de lucru de 150 kg
- b) Nu încercați să ajungeți la un punct prea îndepărtat al scării; utilizatorul trebuie să evaluateze distanța între cele două trepte ale scării și să aibă ambele picioare pe aceeași treaptă.
- c) Nu folosiți o altă scară pentru a accesa un alt nivel mai înalt
- d) Scara trebuie folosită doar pentru lucrări de durată scurtă.
- e) Nu folosiți scara afară atunci când condițiile meteorologice sunt nefavorabile (de exemplu vânt puternic, ploaie, ninsoare).
- f) Luați măsurile de precauție necesare pentru a împiedica copiii să se joace pe scară
- g) Deplasați-vă în sus sau jos pe scară doar cu fața la acesta.
- h) Nu utilizați scara ca pod

- i) Purtați încăltăminte adecvată la urcarea pe trepte.
- j) Nu rămâneți prea mult pe scară fără să efectuați întreruperi regulate (oboseala este un risc).
- k) Echipamentul purtat atunci când se utilizează scara trebuie să fie ușor și ușor de manevrat.
- l) Evitați lucrările cu încărcare laterală a scării, de exemplu pentru a găuri materiale dure (cărămidă, beton, etc.).
- m) Nu utilizați scara pentru lucrări care trebuie făcute sub tensiune electrică.
- n) În timpul execuției lucrarilor, luați toate măsurile de siguranță pentru o bună menținere și poziționare a scării
- o) Nu utilizați polița de scule în alte scopuri (pentru o treaptă sau platformă).

Scara este echipată cu un suport pentru scule. Dacă nu este utilizat, acesta va rămâne în poziția pliată.

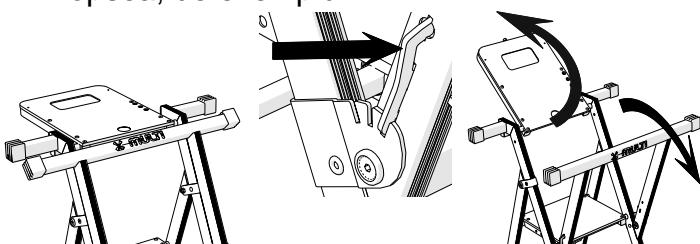


La utilizare avem două variante de lucru :

- 1) Se poate folosi polița ca suport pentru unele în timp ce folosește scara. Pentru a face acest lucru, deblocați polița, prin comutarea părghiei în scopul de a extinde polița în afară.

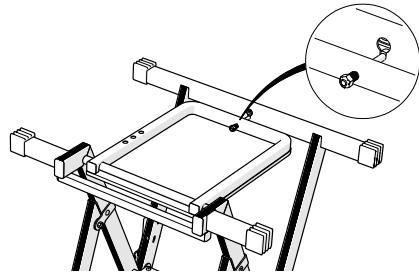
Rabatați polița și încuiati-l cu ajutorul celor două încuietori

În această poziție, polița poate fi utilizată pentru a pune șurubelnite în locașele prevăzute în acest scop și un vas de vopsea, de exemplu.



- 2) Poate, de asemenea, să se utilizeze polița ca recipient pentru șuruburi, găleți de vopsea sau altele, fără a folosi scara. În

acest caz, șevaletul trebuie deblocat, dezactivat și blocat din nou, înainte ca și tava să fie deblocată, dezactivată și blocată. Polița va fi imobilizată în această poziție utilizând stiftul de blocare montat pe arc.

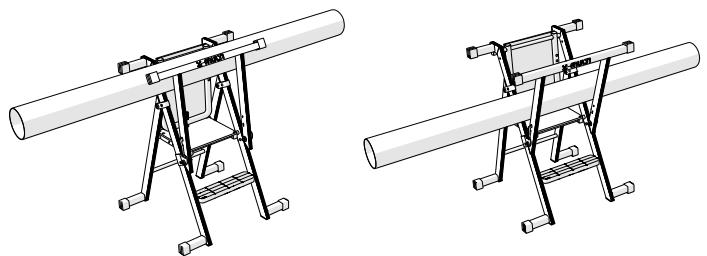


### **3 –Utilizare ca și suport pentru profile Încărcare maximă : 50 kg**

#### **3-1 Lucrul pe un profil cu secțiune mare**

Pentru această utilizare, urmați instrucțiunile de mai jos:

- a) Deblocați platforma și deschideți-l complet sau parțial
- b) Blocăți într-o din posibilele poziții (2 poziții) prin intermediul celor 2 încuietori și în funcție de secțiunea piesei de prelucrat care urmează a fi prelucrată.
- c) În una din aceste două poziții (poziția "șevaletului"), șevaletul poate primi astfel un profil de secțiune mare în vederea efectuării unei operații de tăiere sau de marcare sau a altor operații pe acest profil.



#### **3-2 Lucrul pe un profil cu secțiune mică**

Pentru această utilizare, urmați instrucțiunile de mai jos :

- a) Verificați dacă polița este în poziția pliată, iar acesta să fie închisă pe montant..
- b) În această poziție, scara poate susține un profil de secțiune mică pentru a realiza pe acesta, o operație de tipul de marcare, de tăiere sau de altă natură.



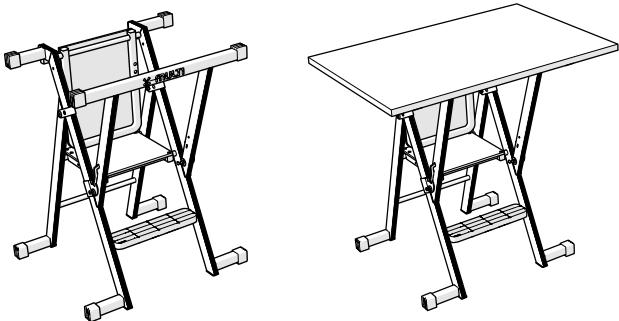
## 4 – UTILIZARE CA PLAN DE LUCRU

Încărcare maximă : 50 kg

### 4-1 Plan de lucru cu înălțime de 900 mm

Pentru această utilizare, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Deblocați polița, rabatați-l în spate la maxim.
- Blocați în poziția maximă de deschidere, cu ajutorul celor 2 încuietori.
- În această poziție, scara în trepte poate fi utilizată ca suprafață de lucru pentru a lucra la o înălțime de 900 mm de la podea

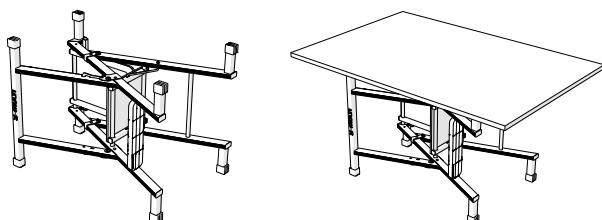


### 4-2 Plan de lucru cu înălțime de 700 mm

Pentru această utilizare, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Deblocați polița, rabatați-l în spate la maxim.
- Blocați în poziția maximă de deschidere, cu ajutorul celor 2 încuietori.

- Așezați scara în poziția culcat, indicată mai jos pentru a fi folosit pe blatul de lucru la o înălțime de 700 mm de la podea.



**NOTA :** pentru toate aceste utilizări, asigurați-vă că așezați scara pe o suprafață non-alunecoasă, rezistentă și plană.

**Nu utilizați scara de lucru ca pe o platformă.**

## 5 – REPARAȚIE, ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Efectuați o verificare a componentelor, după fiecare utilizare, într-o manieră succintă și prinț-o examinare mai amănunțită înainte de a începe o lucrare de construcții. Înlocuiți piesele defecte cu piese originale.

Reparațiile și întreținerea unei scări trebuie efectuate de o persoană competență și în conformitate cu instrucțiunile date de producător.

Acordați prioritate unei depozitări verticale (posibil suspendată) a panoului față de o depozitare orizontală (evitând depozitarea altor obiecte pe acesta), care, prin urmare, ar putea să-l deterioreze.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Fabrivcantul, NOVALIA SAS– Usine MONDELIN – 602 route des lignières – ZI le Maroquin – 42820 AMBIERLE

Declară pentru produsul menționat mai jos :

Scără multifuncțională MULTI, ref. 201830, scara dubla cu un singur punct de acces, conform standardului francez NF EN 131

Verificare a conformității a fost efectuată de SOCOTEC, organizație externă companiei. (Proces-verbal Nr. 953V0/15/2232)

Prezentarea acestei declarații de conformitate nu scutește utilizatorii și responsabilii unităților de utilizatori de obligațiile lor, privind cerințele de reglementare din țara în care este implementat acest produs.

Redactat la AMBIERLE, 23-05-2022

Vezi numărul de serie

Director,  
Christophe VALETTE